

Exhibit P-21



MINISTÈRE DE LA SANTÉ
HÔTEL DU GOUVERNEMENT
QUÉBEC

SERVICE DES HOPITAUX D'ALIENÉS

Circulaire aux Services de Neuro-psychiatrie
et aux Centres d'Hygiène mentale.

M. le directeur,

Notre ministère a favorisé, ces dernières années, l'établissement de centres de diagnostic et de traitement des troubles mentaux en dehors des institutions spécialement réservées à ce genre de malades. Conformément à l'entente fédérale provinciale, il a même financièrement appuyé ces organismes.

C'est dire tout l'intérêt que nous portons au traitement précoce des malades afin de prévenir, dans la mesure du possible, un internement ultérieur.

Sans vouloir imposer un contrôle du travail accompli dans ce sens, nous serions intéressés à connaître le nombre et le genre de malades examinés ou traités dans ces centres, afin d'avoir une image plus complète du problème des troubles mentaux tel qu'il se pose dans son ensemble, et d'orienter nos activités conformément aux besoins de la population.

Il suffirait pour ce faire que chaque institution nous fournisse une fiche à l'inscription et à la sortie d'un patient. Je vous inclus un exemplaire de cette fiche à être imprimée sur carte 5x8, et j'aimerais savoir très prochainement s'il vous sera possible de nous fournir votre collaboration en ce sens.

Veuillez bien me croire,

Votre tout dévoué,

Jean Grégoire
Dr. Jean Grégoire,
Sous-ministre.

Québec, le 9 décembre 1952.



MINISTÈRE DE LA SANTÉ

DIVISION DES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES

QUÉBEC December 15th 1953.

The Director,
Allan Memorial Hospital,
1025 Pine Av. W.,
Montreal, P.Q.

Dear Dr. Cameron:-

It is the desire of our Deputy Minister, Dr. Jean Gregoire, that your institution and the Clinic Roy-Rousseau join in the card reporting system on the same basis as Psychiatric Institutions.

The help we are receiving through federal grants would indeed make it difficult for us to refuse such a cooperation to the Dominion Bureau of Statistics.

To overcome an important objection to the system, we will be glad to accept initials instead of name and surname of patients. Moreover, should you need additional clerical staff for this purpose, I have no doubt that it would be readily granted on your continuing project for 1954-55.

You will thus be receiving soon necessary instructions and cards and I am sure we can do as good a job as any of our sister provinces.

With best regards, I wish you to believe me,

Yours truly,

Dr. L.R. Vezina, m.d. d.h.p.,
Chief of the Division.

D. Cameron



McGILL UNIVERSITY
MONTREAL

Department of Psychiatry

1025 Pine Avenue West.

December 22nd, 1952

32
21

1

Dr. Jean Gregoire,
Deputy Minister,
Ministry of Health,
Parliament Buildings,
Quebec City, Que.



Dear Dr. Gregoire:

I have your letter of December 9th, relative to statistics on patients submitted to psychiatric service at the Allan Memorial Institute.

Since this is a matter which is governed by the policies of the Royal Victoria Hospital, I have referred it to the Executive Director, Dr. J. Gilbert Turner, and will advise you further as soon as I hear from him.

Yours sincerely,

D. Cameron

D. Ewen Cameron, M.D.
Chairman of Department

DEC/C

MINISTÈRE DE LA SANTÉ
QUÉBEC

DEC 24 1952

HOPITAUX PSYCHIATRIQUES

Québec, February 11th, 1953.

Dr. D. Ewen Cameron, M.D.
Chairman of Department,
Department of Psychiatry,
McGill University,
1025 Pine Avenue West.
Montréal.

Dear Dr. Cameron:

Doctor Jean Grégoire wishes me to acknowledge receipt of yours of December 22nd in relation with statistical cards to be prepared on admission and discharge of patients treated at the Allan Memorial Institute.

He has noticed your intention of calling on your executive director, Dr. J. Gilbert Turner and would be interested to know if we can count on your cooperation in this matter.

Hoping to hear from you at your earliest convenience, I wish you to believe me,

Yours truly,

Dr. L. R. Vézina, M.D., D.H.P.
Chief of the Division.

LRV/cl

January 11th, 1954.

Dr. Ewen Cameron, M.D.,
Allan Memorial Institute of Psychiatry,
1025 Pine Avenue, West,
Montreal 2, P.Q.

Dear Doctor Cameron:-

I thank you for yours of December 30th
and wish to enclose copy of a similar letter you sent me
a year ago.

I can not figure out what general policy
could prevent you from granting your support to the collection
of statistics on mental diseases on a national basis.

This leads me to believe that the question
has been forgotten either by yourself or by Dr. Turner and I
hope you will favor us with your cooperation in this matter.

Yours truly,

Dr. L.R. Vezina, m.d. d.h.p.,
Chief of the Division.

LRV/ab

Royal Victoria Hospital

MONTREAL, 2, CANADA

Department of Psychiatry.

ALLAN MEMORIAL INSTITUTE,
1025 Pine Avenue West.

January 13th 1954.

Dr.L.R.Vezina,
Chief of the Division,
Ministere de la Sante,
Division Des Hopitaux Psychiatriques,
QUEBEC.

Dear Dr.Vezina,

I have your letter of January 11th relative
to the collection of statistics on mental diseases.

As I indicated to you on December 22nd, since
the Allan Memorial Institute is a part of the Royal Victoria
Hospital, and hence under its general administration decisions
such as these have to be made by the hospital administration.
Dr.Turner has the matter under consideration and will
undoubtedly reply to you as soon as a decision is reached.

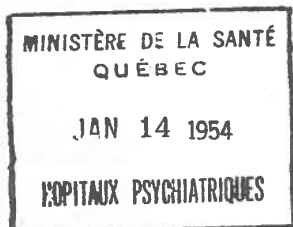
I am,

Yours sincerely,


D.Ewen Cameron, M.D.
Psychiatrist-in-Chief.

DEC/id.

c.c.to: Dr.J.Gilbert Turner.



Royal Victoria Hospital

MONTREAL, 2, CANADA

MINISTÈRE DE LA SANTÉ
QUÉBEC

JAN 21 1954

HOPITAUX PSYCHIATRIQUES

J. GILBERT TURNER, M.D.
EXECUTIVE DIRECTORTwentieth
January
1954

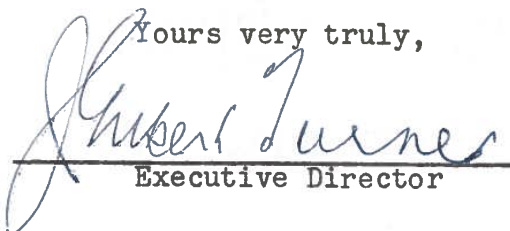
Dear Doctor Vezina:

STATISTICAL RETURNS

Further to yours of December 15th to Dr. D. Ewen Cameron, I feel it would be to mutual advantage if we could discuss this matter. We are always happy to co-operate with you and your Department but there are certain aspects of the referenced returns which disturb us and for that reason I think a conference would be most timely.

Would it be possible that you would be in Montreal within the near future? If so, I would be glad to hear from you so that we could arrange a time convenient to all of us.

Yours very truly,


Executive Director M.D.

Dr. L.R. Vezina,
Chief of the Division,
Ministere de la Sante,
Division des Hopitaux Psychiatriques,
QUEBEC.

cc. Dr. D. Ewen Cameron

March 4th 1954.

Dr. J. Gilbert Turner,
Executive Director,
Royal Victoria Hospital,
Montreal, P.Q.

re/ Card reporting of
mental disorders

Dear Doctor Turner:-

Since my last visit to your office I presume your hospital statistician has had time to study the ways and means to join the card reporting system in use all over Canada by institutions dealing with mental disorders.

The 1952 report of the D.B.S. on Mental Institutions (Page 20 Table 17) shows an unfavourable situation in Quebec due to the absence of reporting mainly from the Clinic Roy-Rousseau and the Allan Memorial, both having a large turn over of patients each year.

I have secured the cooperation of the Clinic Roy-Rousseau for 1954 and I am glad that the answer of the Royal Victoria has not yet taken a negative form.

May I take this opportunity to emphasize the following facts:

- 1- We are not interested in having names of patients, initials being however usefull to prevent errors in case identification;
- 2- We do not need street address which could favor personal identification;

Copie

a

M

Blishen

Page two

- 3- Patients treated at the Allan should fall in the following categories:
a) complete hospitalization i.e. "v" on the card; b) day hospitalization;
c) out patients i.e. "Ext" on the card;
d) in patient consultations i.e. "Int" on the card;
- 4- If convenient for you, categories a) and b) could be reported from the Allan Memorial while categories c) and d) could form a separate group reported by the Royal Victoria under a separate hospital identification number.

Hoping to hear from you on this matter at your earliest convenience, I beg you to believe me,

Yours truly,

Dr. L.R. Vezina, m.d. d.h.p.,
Chief of the Division.

LRV/ab

April 5th 1954.

Doctor J. Gilbert Turner,
Executive Director,
Royal Victoria Hospital,
Montreal, P.Q.

*it copies are
D. S. Ewen Cameron*

Dear Doctor Turner:-

My follow-up system has point out to me that you could have overlooked my last letter dated March 4th, in relation with the card reporting of mental disorders by the Allan Memorial.

Trusting to hear from you in the not to distant future, I beg you to believe me,

Yours truly,

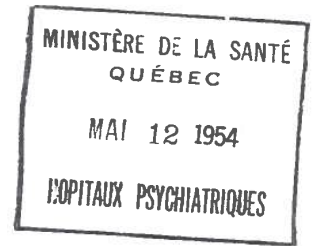
Dr. L. R. Vezina, m.d. d.h.p.,
Chief of the Division.

LRV/ab

Royal Victoria Hospital

MONTREAL, 2, CANADA

J. GILBERT TURNER, M.D.
EXECUTIVE DIRECTOR



MAY
SIXTH
1954

Dear Doctor Vezina:

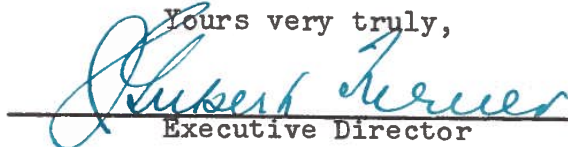
CARD REPORTING OF MENTAL ILLNESSES

Since your visit to us on February 11th and further to your letter of March 4th, we have come to the considered conclusion that it will be possible for us to co-operate with you in the reporting of cases of mental illness from this hospital with certain reservations:

1. Reporting will be by number but not by name or initials or street address which might give some clue to identity. O.K.
2. We will report the following categories of patients:
 - (a) Regular inpatients - upon discharge.
 - (b) Regular day patients - upon discharge.
3. We shall report at year end the total number of the following classes of patients:
 - (a) Out-patients that is "Ext" on the card.
 - (b) Consultations that is "Int" on the card.

This reporting will be with effect from January 1, 1954 and is conditional upon your guarantee to supply the funds to provide for the additional clerical help and whatever additional equipment might be needed to do this reporting.

Yours very truly,



Executive Director M.D.

Dr. L.R. Vezina,
Chief of the Division,
Ministere de la Sante,
Division des Hopitaux Psychiatriques,
Quebec.

May 15th 1954.

Doctor J. Gilbert Turner,
Executive Director,
Royal Victoria Hospital,
Montreal 2, P.Q.

Dear Doctor Turner:-

I have yours of May 8th in relation with the card reporting of mental illnesses treated as in-patients or day patients, and I thank you ever so much for your collaboration.

Copy of this letter is sent to Dr. C.A. Roberts and to Mr. B.R. Blishen, this latter of the D.B.S., hoping they both will encourage the approval of an amendment asking for the clerical help and equipment needed to to this reporting.

Supply of cards will be sent as soon as you are ready to start such reporting.

I enclose an abridged card which is used for out-door patients of clinics in general hospitals, hoping that some day we can complete comparable data on incidence of mental illness.

With best personal regards and most sincere thanks, I beg you to believe me,

Yours truly,

Dr. L.R. Vezina, M.D. D.H.P.,
Chief of the Division.

lrw/ab

July 13th 1954.

Doctor D. Ewen Cameron,
McGill University,
Department of Psychiatry,
1025 Pine Avenue West,
Montreal, P.Q.

Dear Doctor Cameron:-

I wish to enclose herewith copy of a
letter to Dr. Turner, dated May 15th.

It was my understanding that you would
take as a suggestion the second paragraph of this letter and
submit an amendment which we would be glad to approve.

We will send you a supply of cards as
soon as you are already to start this reporting.

With best regards, I wish you to
believe me,

Yours truly,

Dr. L.R. Vezina, m.d. d.h.p.,
Chief of the Division.

lrv/ab

December 29th 1954.

Doctor D. Ewen Cameron,
Department of Psychiatry,
McGill University,
1025 Pine Avenue West,
Montreal, P.Q.

Dear Doctor Cameron:-

I have noticed that your project for 1955-56 shows an increase in the clerical staff of the Royal Victoria Hospital. Would this mean that you thus expect to be able to join the other Canadian Institutions dealing with mental disorders in using the card reporting system?

I enclose herewith copy of previous correspondence on this subject.

With best personal regards,
I wish you to believe me,

Yours truly,

Dr. L.R. Vezina, m.d. d.p.h.,
Chief of the Division.

lrv/ab

EWEN CAMERON, M.D.

PLATEAU 1251. LOCAL 382

ALLAN MEMORIAL INSTITUTE
OF PSYCHIATRY
1025 PINE AVENUE, WEST
MONTREAL 2, CANADA

December 30th 1953.

Dr. L.R. Vezina,
Division des Hopitaux Psychiatriques,
Ministere de la Sante,
Quebec City, Que.

Dear Dr. Vezina:

I have your letter of the 15th instant which I have referred to Dr. J.G. Turner, Executive Director of the Royal Victoria Hospital. You will appreciate the fact that the Allan Memorial Institute is a part of the Royal Victoria Hospital and hence is governed by the general policies of that institution.

May I take this opportunity of extending to you, both on my own behalf and on behalf of the staff of our Department, our appreciation of your help during the past year, and also of wishing you the best of good fortune during the coming year.

Yours sincerely,

D. Ewen Cameron
D. Ewen Cameron, M.D.
Director.

DEC/S

MINISTÈRE DE LA SANTÉ
QUÉBEC

DEC 31 1953

HOPITAUX PSYCHIATRIQUES

*I thank you for yours of Dec 30th and
wish to enclose copy of a similar letter
you sent me a year ago on the same
subject. I can not figure out
~~this means I am still wandering~~
~~I would be glad to know what~~
General Policy could prevent you
from granting your cooperation to
the collection on a national basis
of statistics on mental diseases on a
national basis.*

It would be therefore very much appreciated if you could ~~emphasize~~ let us feel that we all aiming for the same goal with an equal good will.

This leads me to ~~that~~ ^{that} the matter ~~I really believe~~ ^{has been forgotten} either by D. Turner ~~and~~ yourself and I hope for that you will favor us with your cooperation in this matter.

December 30th 1922

Royal Victoria Hospital

MONTREAL 2, CANADA

J. GILBERT TURNER, M.D.
EXECUTIVE DIRECTOR

FEBRUARY
FIFTEENTH
1955

Dear Doctor Vezina:

CARD REPORTING OF MENTAL ILLNESSES

I am answering your letter of December 29th to Dr. D. Ewen Cameron with regard to CARD REPORTING OF MENTAL ILLNESSES which I have discussed with him.

We feel that we should abide by the arrangements which were laid down in my letter of May 6, 1954, to you. You will recall that we gave the matter a good deal of consideration at that time. Nothing has transpired that would suggest that we make any changes.

Yours very truly,

 M.D.
Executive Director

Dr. L. R. Vezina,
Chief of the Division,
Ministry of Health,
Division of Psychiatric Hospitals,
Quebec, P.Q.

2 Cartes adm. Anst.

(12)

MCGILL UNIVERSITY
MONTREALAllan Memorial Institute,
1025 Pine Avenue West,
Montreal, Quebec.

November 6, 1957.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ
QUÉBEC

NOV 8 1957

HOPITAUX PSYCHIATRIQUES

*Sample forms
presented
Slab to mail you
necessary as well as
amount showing when for
start time 7*

Dr. L.R. Vezina,
Division of Psychiatric Hospitals,
Ministry of Health,
Quebec, P.Q.

Dear. Dr. Vezina:

In reply to a letter from our Institute, Dr. C.A. Roberts suggested that we get in touch with you in order to obtain Quebec forms for the annual return and cards for individual reports as described in Section 2 of the "Mental Statistics Handbook Second Edition".

I should then very much appreciate if you would send us a supply of these.

Yours very sincerely,

H. Waksberg.

P.S. Please address mail:
Miss Helene Waksberg,
c/o Dr. V.A. Kral.

December 9th 1957.

Miss Helene Waksberg,
c/o Doctor V. A. Kral,
Allan Memorial Hospital,
1025 Pine Avenue West,
Montreal, P.Q.

Dear Miss Waksberg:

Following yours of November 6th, I wish to
enclose herewith samples of the forms requested.

I shall be glad to send you the necessary
number of those forms at your request.

I would be also interested to know when you
expect to start the use of said forms.

Yours truly,

Doctor L.R. Vezina, m.d. d.p.h.,
Chief of the Division.

lrw/ab

December 3rd, 1958.

Doctor E.W. Cameron,
director,
Allan Memorial Institute,
1025, Pine avenue West.
Montreal.

Dear Doctor:

As you know both the Federal and Provincial governments have wished to see your institution join the card reporting system so as to complete our figures covering the patients treated for nervous or mental disorders.

I personally thought that the contribution made by your department of psychiatry towards an I.B.M. project was leading us toward our objective.

It would indeed be desirable if you could favour the card system which is now operating all over Canada with very few exceptions.

I shall supply you with the necessary quantity of cards as soon as you so desire.

Copy of this letter is sent to Doctor J.G. Turner for his information.

Yours truly,

Doctor L.-R. Vezina, m.d.,d.p.h.,
Director of the Division

LRV/lg

Royal Victoria Hospital

MONTREAL 2, CANADA

EEG Laboratory

Allan Memorial Institute
1025 Pine Avenue West

April 12, 1961.

Ministry of Health,
Division of Psychiatric Hospital
and Mental Hygiene,
Quebec, P.Q.

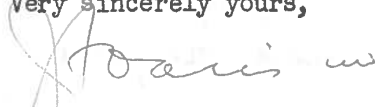
Attn: Dr. L.R. Vezina

Dear Dr. Vezina:

Please find enclosed our first set of completed forms S-M-247A in duplicate. This comprises 101 cases discharged from the Allan Memorial Institute during the month of March, 1961. Within a short time we will forward to you all discharges for January and February of 1961 and from then on we will mail regularly, keeping up to date.

We regret that until now we have found it impossible to supply this data, but new staff arrangements now make it possible.

Very sincerely yours,


J.F. Davis, M.D.
Physician in charge,
Statistical and Data Unit,
A.M.I.

JFD/tp

encl.

*Ripman**vero*